



W&M ScholarWorks

Sheet Music

Middle Eastern Music Ensemble Archive

2010

Badat Min al-Khidr

Follow this and additional works at: https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic



Part of the [Ethnomusicology Commons](#)

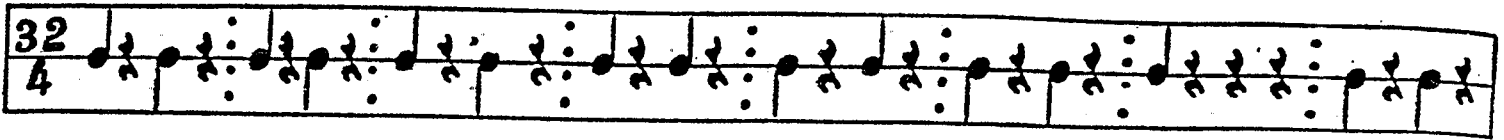
Recommended Citation

"Badat Min al-Khidr" (2010). *Sheet Music*. 8.

https://scholarworks.wm.edu/memea_sheetmusic/8

This Sheet Music is brought to you for free and open access by the Middle Eastern Music Ensemble Archive at W&M ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Sheet Music by an authorized administrator of W&M ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@wm.edu.

ابقاع الستة عشر المصري



ابقاع البوروك



Dawr	بدت من الخدر	في ميكل الاقار	دور ١
"	تزهو على البدر	وتجبل الاقار	٢
"	من ريقها خمري	وتقرها الخار	٣
Khāna	قم يا ساقى الراح	نستجل الاقداح	خانة
Silsila →	واملاي - جريالي - تجلي لي - يا صاح	لقد تها	← لالة
	سكرى مع الملاح		
Ghaṭā'	سحت وما شحت	من عالم السر	غطاء

Dawr:	Badat min al-khidri/ Fī haykali l-anwār
"	Tazhū 'alā l-badri/ Wa-tukhjilu l-aqmār
"	Min rīqihā khamrī/Wa-thaghruhā l-khammār
Khāna:	Qum yā sāqī l-rāḥ/Nastajli l-aqdāḥ
Silsila:	Wa-implā lī jaryālī tujlā lī yā ṣāḥ
	La-qad tahay'a sukri ma'a l-milāḥ
Dawr:	Ṣaḥat wa-mā shahḥat/ Min 'ālamī l-asrār
	* * *

part structure
(mixed form binary)

Dawr:	She appeared from the women's quarters/as if made of light
"	More glorious than the full moon/putting the stars to shame
"	Her saliva is my wine/her mouth the tavernkeeper
Khāna:	Get up, cupbearer! Let us break out the goblets!
Silsila:	Fill up for me--my wine--unveil yourself to me--O friend!
	My drunkenness has come about through the presence of these beauties!
Dawr:	She poured forth and was not stingy/From the world of secrets.